



Gemeinde

# Simmersfeld

Mit den Ortsteilen Aichhalden · Oberweiler · Beuren · Ettmannweiler · Fünfbronn · Simmersfeld

DIESE AUSGABE ERSCHEINT AUCH ONLINE

Mitteilungsblatt

Eine besinnliche Weihnacht,  
ein zufriedenes Nachdenken über Vergangenes,  
ein wenig Glaube an das Morgen  
und Hoffnung für die Zukunft  
wünschen wir von ganzem Herzen.

Frohe Weihnachten  
und ein gutes, neues Jahr  
wünscht Ihnen im Namen  
des Gemeinderates  
und der Gemeinde-  
verwaltung Simmersfeld

Ihr Jochen Stoll mit Familie



## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

	Bürgermeisteramt	Gemeindekasse
Montag	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.30 Uhr	8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.30 Uhr	8.30 - 12.00 Uhr
Mittwoch	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 19.00 Uhr	8.30 - 12.00 Uhr 15.00 - 18.30 Uhr
Donnerstag	8.00 - 12.00 Uhr 14.00 - 16.30 Uhr	8.30 - 12.00 Uhr
Freitag	8.00 - 11.30 Uhr	8.30 - 11.30 Uhr

## Wichtige Rufnummern

Rathaus Simmersfeld:	Tel. 9320-0 Fax 9320-30
Förster:	01713368654
Bauhof:	706
Albblückschule:	4189985
Kindergarten Schatzkiste:	373

## Not-/Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

**Orte:** Aichhalden, Altensteig, Altensteig-dorf, Berneck, Beuren, Egenhausen, Ettmannsweiler, Fünfbronn, Garrweiler, Grömbach, Heselbronn, Hornberg, Lengenloch, Monhart, Oberweiler, Simmersfeld, Spielberg, Überberg, Walddorf, Wart, Wörnersberg

**Telefon: 116117**

In der Region Nagold und Horb am Neckar wurde der ärztliche Bereitschaftsdienst zum 01.02.2014 neu geregelt. Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist für die ärztliche Hilfe zuständig, wenn die Arztpraxen geschlossen sind, also in der Woche abends und in der Nacht sowie an den Wochenenden und Feiertagen. Die zentrale Notfallpraxis am Klinikum Nagold übernimmt den ärztlichen Bereitschaftsdienst an den Wochenenden und Feiertagen. Während der Öffnungszeiten ist ein Arzt vor Ort in der Notfallpraxis. Die Patienten können dann direkt ohne Voranmeldung in die Praxis kommen. Können Patienten nicht in die Notfallpraxis kommen, weil sie beispielsweise bettlägerig sind, erreichen Sie unter der Telefonnummer **116117** den Arzt im Bereitschaftsdienst, der für medizinisch notwendige Hausbesuche eingeteilt ist. Diese Nummer gilt auch, wenn Patienten außerhalb der Öffnungszeiten der Notfallpraxis in der Nacht Kontakt mit dem Dienst habenden Arzt aufnehmen möchten, weil sie medizinische Hilfe benötigen.

### Notfallpraxis Nagold

am Klinikum Nagold  
Röntgenstraße 20, 72202 Nagold  
Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von 8 bis 22 Uhr.

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht mit dem Rettungsdienst zu verwechseln, der in medizinischen Notfällen zu rufen

ist. Dazu gehören insbesondere Verdacht auf Schlaganfall oder Herzinfarkt, starke Blutungen, Atemnot oder Vergiftungen. In diesen Fällen ist sofort die **112** anzurufen.

### Kinderärztlicher Notdienst:

**Orte:** alle Orte des Kreises Calw  
**Telefon: 01805 19292-160**

### Augenärztlicher Notdienst:

**Orte:** alle Orte des Kreises Calw  
**Telefon: 01805 19292-123**

### Zahnärzte

#### Samstag, 21.12. - Sonntag, 22.12.2019

Dr. W. Dirlwanger M.Sc. M. Sc., Dr. M. Hörner M.A., Dr. A. Dirlwanger-Grundmann, Dr. T. Dirlwanger, Turmstr. 34, 72202 Nagold, Tel. 07452 93000

#### Montag, 23.12.2019

A. Kabakci, Turmstr. 32, 72202 Nagold  
Tel. 7452 65088

#### Dienstag, 24.12.2019

Dr/Univ. Belgrad M. Bulatovic,  
Im Frauenhof 18, 72224 Ebhausen  
Tel. 07458 7283

#### Mittwoch, 25.12.2019

S. Vasvatekis, Johanniterplatz 5, 72229 Rohrdorf, Tel. 07452 69777

#### Donnerstag, 26.12.2019

U. Augustyn, Kirchstr. 22, 72218 Wildberg  
Tel. 07054 8055

#### Freitag, 27.12.2019

Dr. C. Götz-Dingler, Rosenstr. 55, 72213 Altensteig, Tel. 07453 7855

#### Samstag, 28.12. - Sonntag, 29.12.2019

Dr. R. Rössle, Dr. G. Schenk, Calwer Str. 32, 72202 Nagold, Tel. 07452 3123

#### Montag, 30.12.2019

Dr. R. Rössle, Dr. G. Schenk, Calwer Str. 32, 72202 Nagold, Tel. 07452 3123

Zeit: samstags, sonntags und feiertags von 10 bis 11 Uhr und von 16 bis 17 Uhr. In der übrigen Zeit ist der diensthabende Zahnarzt **nur in dringenden Fällen** telefonisch erreichbar. Nach § 4 Abs. 1 der Notfalldienstverordnung beginnt der Notfalldienst um 8.00 Uhr und endet nach 24 bzw. nach 48 Stunden (Wochenende).

Der zahnärztliche Notfalldienst ist auch jederzeit im Internet unter [www.kzvbw.de](http://www.kzvbw.de) aktuell abrufbar.

### Tierärzte

#### Samstag, 21.12. - Sonntag, 22.12.2019

Heiner Schenk, Talstr. 3, 72218 Wildberg  
Tel. 07054 5237.

#### Dienstag, 24.12. ab mittags -

#### Donnerstag 26.12.2019

Heiner Schenk, Talstr. 3, 72218 Wildberg  
Tel. 07054 5237.

#### Samstag, 28.12. - Sonntag, 29.12.2019

Roland Biet, Mühlenstr. 32, Nagold-Hochdorf, Tel. 07459 2829.

### Dienstag, 31.12. ab mittags - Mittwoch 01.01.2020

Roland Biet, Mühlenstr. 32, Nagold-Hochdorf, Tel. 07459 2829.

### Samstag, 04.01.2020 - Montag, 06.01.2020

Roland Biet, Mühlenstr. 32, Nagold-Hochdorf, Tel. 07459 2829.

Für die Bezirke Altensteig, Nagold und Pfalzgrafenweiler.

Der Wochenenddienst beginnt am Freitagabend und endet Sonntagnacht, jedoch nur, wenn der Haustierarzt nicht erreichbar ist.

### Apotheken

Notdienstplan Raum Altensteig

### Der Notdienst wechselt täglich.

### Beginn und Ende jeweils 8.30 Uhr

Aktuelle Änderungen und die Lage der Apotheken können im Internet unter [www.apotheken.de](http://www.apotheken.de) in Erfahrung gebracht werden. Ebenfalls kann die nächste diensthabende Apotheke über die Auskunfts-Telefon-Nr. 11883 gefunden werden.

#### Freitag, 20.12.2019

Apotheke am Markt, Pfalzgrafenweiler  
Marktplatz 12, Tel. 07445 2336  
Marien-Apotheke, Ergenzingen  
Utta-Eberstein-Str. 25, Tel. 07457 94370

#### Samstag, 21.12.2019

Stadt-Apotheke, Nagold  
Marktstr. 1, Tel. 07452 5037

#### Sonntag, 22.12.2019

Stadt-Apotheke, Dornstetten  
Hauptstr. 48, Tel. 07443 967330  
Stadt-Apotheke, Haiterbach  
Marktplatz 9, Tel. 07456 395

#### Montag, 23.12.2019

Apotheke am Markt, Altensteig  
Poststr. 31, Tel. 07453 3650  
Neckar Apotheke, Horb  
Dammstr. 1, Tel. 07451 918070

#### Dienstag, 24.12.2019

Apotheke Wildberg  
Marktstr. 20, Tel. 07054 5132  
Bühl Apotheke, Schopfloch  
Hauptstr. 32, Tel. 07443 3955

#### Mittwoch, 25.12.2019

Central-Apotheke, Nagold  
Freudenstädter Str. 25,  
Tel. 07452 8979880  
Seewald-Apotheke, Besenfeld  
Nagoldtalstr. 2, Tel. 07447 1700

#### Donnerstag, 26.12.2019

Apotheke am Schloss, Mötzingen  
Bondorfer Str. 4/1, Tel. 07452 8965174  
Enztal-Apotheke, Enzklosterle  
Friedenstr. 6, Tel. 07085 7173  
Schiller-Apotheke, Horb  
Schillerstr. 14, Tel. 07451 2678

#### Freitag, 27.12.2019

Engel-Apotheke, Eutingen  
Marktstr. 2, Tel. 07459 91153  
Kur-Apotheke, Waldachtal  
Hauptstr. 33, Tel. 07443 289010  
Seewald-Apotheke, Besenfeld  
Nagoldtalstr. 2, Tel. 07447 1700  
Stadt-Apotheke, Neubulach  
Calwer Str. 22, Tel. 07053 6000



**Samstag, 28.12.2019**

Schmidsche Apotheke, Nagold  
 Marktstr. 13, Tel. 07452 93160

**Sonntag, 29.12.2019**

Bühl Apotheke, Schopfloch  
 Hauptstr. 32, Tel. 07443 3955  
 Johanniter-Apotheke, Jettingen  
 Mauerwiesenstr. 2, Tel. 07452 75740

**Montag, 30.12.2019**

Linden-Apotheke, Pfalzgrafenweiler  
 Hauptstr. 6, Tel. 07445 81212  
 Spitzweg-Apotheke, Empfingen  
 Weiherplatz 13, Tel. 07485 210

**Dienstag, 31.12.2019**

Apotheke am Markt, Altensteig, Tel. 07453 3650

**Dienstag, 31.12.2019**

Rosen-Apotheke, Nagold  
 Turmstr. 4, Tel. 07452 84060

**Mittwoch, 01.01.2020**

Kristall-Apotheke, Horb  
 Neckarstr. 15, Tel. 07451 2727  
 Rosen-Apotheke, Altensteig  
 Rosenstr. 55, Tel. 07453 7112

**Donnerstag, 02.01.2020**

Rathaus-Apotheke, Bondorf  
 Hindenburgstr. 31, Tel. 07457 8222  
 Waldach-Apotheke, Salzstetten  
 Hauptstr. 18, Tel. 07486 855

**Dienstag, 03.01.2020**

Apotheke am Markt, Altensteig, Tel. 07453 3650

**Freitag, 03.01.2020**

Pinguin-Apotheke, Nagold  
 Turmstr. 20, Tel. 07452 2003

**Samstag, 04.01.2020**

Hermann-Hesse-Apotheke, Ebhausen  
 Nagolder Str. 66/3 Tel. 07458 99840  
 Kur-Apotheke, Dornstetten  
 Hauptstr. 42, Tel. 07443 6545

**Sonntag, 05.01.2020**

Apotheke am Markt, Pfalzgrafenweiler  
 Marktplatz 12, Tel. 07445 2336  
 Marien-Apotheke, Ergenzigen  
 Utta-Eberstein-Str. 25, Tel. 07457 94370

**Montag, 06.01.2020**

Stadt-Apotheke, Nagold  
 Marktstr. 1, Tel. 07452 5037

**Dienstag, 07.01.2020**

Stadt-Apotheke, Dornstetten  
 Hauptstr. 48, Tel. 07443 967330  
 Stadt-Apotheke, Haiterbach  
 Marktplatz 9, Tel. 07456 395

**Dienstag, 07.01.2020**

Rosen-Apotheke, Altensteig, Tel. 07453 7112

**Mittwoch, 08.01.2020**

Apotheke am Markt, Altensteig  
 Poststr. 31, Tel. 07453 3650  
 Neckar Apotheke, Horb  
 Dammstr. 1, Tel. 07451 918070

**Donnerstag, 09.01.2020**

Bühl Apotheke Schopfloch  
 Hauptstr. 32, Tel. 07443 3955

**Dienstag, 09.01.2020**

Rosen-Apotheke, Altensteig, Tel. 07453 7112

**Diakoniestation Altensteig**

Am Brunnenhäusle 9  
 Häusliche Kranken- und Altenpflege, Nachbarschaftshilfe u.  
 hauswirtschaftliche Versorgung, Betreuungsdienst, Betreuungs-  
 gruppe für Menschen mit Demenz, Essen auf Rädern, Haus-  
 notruf, Pflegeanleitung, Hospizdienst  
 Mo. - Fr. 8.30 – 12.00 Uhr  
 und 13.00 – 16.00 Uhr Tel. 07453 9323-0  
 Wochenende und Feiertage; Notfälle Tel. 07453 9323-23  
 Hospizgruppe Tel. 07453 9323-25

**Evangelischer Diakonieverband im Landkreis Calw**

www.kreisdiakonie-calw.de  
 Diakonische Bezirksstelle Nagold  
 Hohestr. 8, 72202 Nagold  
 Tel: 07452 841029, Fax: 074522 841044  
 post@diakonie-nagold.de  
 Müttergenesungs- und Mutter-Kind-Kuren

**Psychosoziale Familien- und Lebensberatung**

Offene Sprechstunde:  
 Dienstag und Donnerstag 10:30 - 12 Uhr und 15 - 16:30 Uhr  
 oder Termin nach Vereinbarung

**Landratsamt Calw**
**Fachdienst Kindertagespflege**

Ansprechpartnerinnen: Silvia Murphy & Martina Haag  
 Termine n. Vereinbarung unter  
 Tel.: 07051/160-146, Fax 07051 795-146;  
 E-Mail: Silvia.Murphy@kreis-calw.de oder  
 Martina.Haag@kreis-calw.de

**Infektionsschutzbelegungen für Beschäftigte in Lebens-  
 mittelbetrieben und Küchen**

Termin nach Vereinbarung, Tel. -942

**Schwangeren- und Schwangerschaftskonfliktberatung**

Termin nach Vereinbarung, Tel. -940

**Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe(gruppen)**

jetzt Zimmer B 413, Tel. -199, E-Mail: selbsthilfe@kreis-calw.de

**Anlaufstelle sexuelle Gewalt**

Termine nach Vereinbarung

**OnyX - Beratungsstelle bei sexualisierter  
 Gewalt an Kindern und Jugendlichen des  
 Landkreises Calw**

- Vertrauliche Beratung bei sexualisierter Gewalt an Kindern und Jugendlichen für Betroffene, Angehörige und Vertrauenspersonen
- Gemeinsame Erarbeitung von Handlungskonzepten
- Verleih von Präventionskoffern für verschiedene Altersgruppen an Fachkräfte

Kontakt: Tel. 07452 842-580; Mobil: 0170 4544080;  
 E-Mail: OnyX@kreis-calw.de


**Schuldnerberatung**

Offene Sprechstunde:  
 Mittwoch 15:00 - 17:30 Uhr oder Termin nach Vereinbarung

**Migrationserstberatung**

Termin nach Vereinbarung

**Baden-Württembergischer Landesverband für Prävention  
 und Rehabilitation, Fachstelle Sucht**

Bahnhofstr. 31, 75365 Calw, Tel. 07051 93616,  
 Fax 07051 936188, E-Mail: fs-calw@bw-lv.de  
 Beratungsgespräche sind nach Terminvereinbarung möglich.

**Soziale Hilfen**

"WEISSER RING" - Gemeinnütziger Verein zur Unterstützung  
 von Kriminalitätsoffern und zur Verhütung von Straftaten e. V.  
 Infotelefon 01803 343434, Außenstelle Calw,  
 Tel. 07082 4131725.

**Deutsches Rotes Kreuz**

Kreisverband Calw e.V.

**Geschäftsstelle**

Rudolf-Diesel-Straße 15, 75365 Calw  
 Telefon: 07051 7009-0, Fax: 07051 7009-999  
 E-Mail: info@drk-kv-calw.de, Internet: www.drk-kv-calw.de

**Notfallrettung/Feuerwehr**

Telefon: 112

**Krankentransport** Telefon: 07051 19222

## Soziale Dienste

**Evangelischer Tageselternverein im Landkreis Calw e.V.**

Marion Sailer-Spies  
 Kontakt: 07452/8410-70  
 m.sailer-spies@diakonie-nsw.de  
 Internet: www.diakonie-nordschwarzwald.de

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst** Telefon 116117

**Soziale Dienste**

**Hausnotruf „Essen auf Rädern“, Fahrdienst, Gesundheitsprogramm, Seniorenreisen, Besuchsdienst, Familienbildung**

Sabine Wiegand, Tel. 07051 7009-140

Daniel Vejsada, Tel. 07051 7009-141

E-Mail: wiegand@drk-kv-calw.de, vejsada@drk-kv-calw.de

**Rotkreuz-Kurse**

z.B. Erste Hilfe oder Ersthelfer in Betrieben

Werner Schlotter, Tel. 07051 7009-110

E-Mail: ausbildung@drk-kv-calw.de

**Auskünfte rund um Ihre Mitgliedschaft**

Guhrun Seeger, Tel. 07051 7009-110

E-Mail: ausbildung@drk-kv-calw.de

**Landratsamt Calw**

**Betreuungsbehörde**

- Aufklärung und Beratung über Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen
  - Unterschriftenbeglaubigungen auf Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen
  - Informationen zum Betreuungsrecht
- Kontakt: 0 70 51 160-217

**Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB) im Landkreis Calw  
Beratungsangebot für Menschen mit Behinderung zu Fragen der Teilhabeleistungen**



Beratungsstelle in der Urschelstiftung (Burgcenter)

1a Zugang Beratungsgesellschaft mbH

Zwingerweg 2, 72202 Nagold

Tel: 0162/6093821

Email: teilhabeberatung@1a-zugang.de

Beratungen finden nach telefonischer Terminvereinbarung statt.

Wir bieten auch aufsuchende Beratung an.

**Termine/Veranstaltungen**



**Sonntag, 22. Dezember**

16.00 Uhr Theater Karlsson vom Dach im fest.spiel.haus

**Sonntag, 22. Dezember**

Waldweihnacht des Musikvereins

**Samstag, 28. Dezember**

20.30 Uhr Varieté zwischen den Jahren im fest.spiel.haus

**Sonntag, 29. Dezember**

16.00 Uhr Varieté zwischen den Jahren im fest.spiel.haus

**Dienstag, 31. Dezember**

18.00 Uhr Theater Zartbitter im fest.spiel.haus

21.00 Uhr Theater Zartbitter im fest.spiel.haus

**Mittwoch, 01. Januar**

10 Uhr Gottesdienst zum Neuen Jahr - Johanneskirche

**Samstag, 04. Januar**

Jahresfeier TSV in der Altblickhalle

20.30 Uhr Cover Rock Bigger Bang im fest.spiel.haus

Sonntag, 05. Januar

Winterwanderung SV Ettmannsweiler

**Samstag, 11. Januar**

20.00 Uhr FFW Abt. Aichhalden-Oberweiler Hauptversammlung

**Sonntag, 12. Januar**

Winterwanderung Ski Club

**Dienstag, 14. Januar**

14.00 Uhr Seniorennachmittag im Kursaal

**Mittwoch, 15. Januar**

Energieberatung

**Sonntag – Donnerstag, 12. – 16. Januar**

Allianz Gebetswoche, jeweils 20.00 Uhr

**Samstag, 18. Januar**

19.00 Uhr CVJM Lobpreisabend in der Johanneskirche

20.30 Uhr Klezmer Maseltov im fest.spiel.haus

**Sonntag, 19. Januar**

10.00 Uhr Einführungs-Gottesdienst der neuen Kirchengemeinderäte in der Johanneskirche

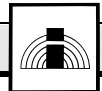
**Mittwoch, 22. Januar**

20.00 Uhr Comedy-Mix Bert Rex im fest.spiel.haus

**Freitag, 24. Januar**

19.00 Uhr FFW Abt. Alterswehr Abteilungsversammlung im Feuerwehrmagazin Fünfbronn

**Amtliche Mitteilungen**



**Baugesuche / Bauvoranfragen**

Baugesuche und Bauvoranfragen werden im Technischen Ausschuss beraten. Diese Beratungen sind öffentlich, - für die Zuhörer liegt entsprechendes Informationsmaterial bereit - und finden jeweils vor der Gemeinderatssitzung statt.

Spätester Abgabetermin der Unterlagen ist **Montag, 20. Januar 2020, 12.00 Uhr** (also in der Woche vor der Gemeinderatssitzung am 29.01.2020).

Später eingehende Unterlagen können erst in der darauffolgenden Sitzung beraten werden, bitte haben Sie dafür Verständnis.



**Gemeinderatssitzung**

Die nächste offizielle öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

**Mittwoch, 29. Januar 2020, um 19.30 Uhr**

im Sitzungssaal des Rathauses Simmersfeld statt.

Interessenten sind zur Teilnahme herzlich eingeladen.

Für die Zuhörer und die Presse liegen die Vorlagen, die den Gemeinderäten zur Vorbereitung zugesandt werden, - wie üblich - im Sitzungssaal auf.

Auf die ortsübliche Bekanntgabe gemäß § 34 GemO an der Rathauftafel und den Bekanntmachungstafeln wird hingewiesen.

gez.: Jochen Stoll

Bürgermeister

**Wir suchen den besten Namen für unseren Kindergarten!**

Durch den Zusammenschluss des Kindergartens Schatzkiste in Ettmannsweiler und der Kinderkrippe Sternschnuppe in Aichhalden wurde im Gemeinderat in Simmersfeld angeregt einen neuen gemeinsamen Namen zu vergeben. Um diesen Namen zu finden, bitten wir Sie um Mithilfe: bitte nennen Sie uns Vorschläge, wie unser Kindergarten in Simmersfeld heißen könnte. Lassen Sie Ihrer Fantasie freien Lauf, wir sind sehr gespannt auf Ihre Ideen! Für den besten Namen winkt Ihnen ein Preisgeld in Höhe von 250 €. Bitte reichen Sie Ihre Vorschläge bei der Gemeindeverwaltung Simmersfeld bei Frau Julia Müller (mueller@simmersfeld.de) bis spätestens 10. Januar 2020 ein.



**Am Freitag, den 27. Dezember 2019**  
 ist das Rathaus in Simmersfeld geschlossen!  
 Am Montag, 30. Dezember 2019, sind wir wie gewohnt da.

## Selbstablesung der Wasseruhren für die Endabrechnung 2019

Auch dieses Jahr wird die Selbstablesung der Wasseruhren durchgeführt.

Hierzu erhalten alle Rechnungsempfänger (in der Regel Eigentümer bzw. Hausverwaltungen) jeweils Mitte Dezember ein Anschreiben mit Selbstablesekarte und Anleitung. Auf dieser Karte ist dann der Zählerstand einzutragen.

Alternativ kann der Zählerstand (von jeweils Mitte Dezember bis Ende Dezember) online gemeldet werden.

**Wir bitten Sie, bei Zugang der Ablesekarte, die Karte wie in der Beschreibung dargestellt auszufüllen und fristgerecht zurückzuschicken.**

Sie erhalten dann die Endabrechnung für das Jahr 2019 Anfang Februar 2020 zugestellt.

Hier sind auch die neuen Vorauszahlungsbeträge für 2020 mit aufgeführt.

### Wichtig für Pferde/Ponyhalter:

Bitte die Anzahl der gehaltenen Tiere bis 31.12.2019 wegen der Absetzung von Abwasser auf der Gemeindekasse melden.

Später eingehende Meldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen von Mo - Fr 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr unter der Telefonnummer 07484/9320-18 (Gemeindekasse) zur Verfügung.

Heit gibds Grombiere mid Salad  
 Des issd besdimmd jeder Pirad  
 Nachm Esse geht's naus  
 Elle raus ausm Haus!  
 Dr Äldesche muss Gras mäha  
 Dr Jüngsche füddert d'Krähe  
 S'Mädle muss dr Kandel fäga  
 Dr Vadder dud fleißig Holz säga  
 Am Obed  
 Zom Veschber am Obed gib't guader Speck  
 Dean hued älle oms Nomgugga weg  
 Mr dregad dazua an frischer Moschd  
 Des isch doch a richdig schwäbische Koschd  
 Kender gehen dann älle bada  
 Des dud dehne gar ned schada  
 Nachm Bada gehn älle schloafe ohne Sorga  
 Bis zum Sonndich Morga  
 Schwoabe send bsondre Leit  
 Scho emmer und au heid.



Bild Fotograf: Rake Hora

## Rudolf-Stähle-Preis geht nach Beuren

Lotta Mutschler aus Simmersfeld-Beuren hat sich in diesem Jahr erfolgreich am Mundartwettbewerb „De gnitze Griffel“ beteiligt. Dieser wird seit 1986 im zweijährigen Rhythmus durchgeführt. Der damalige Rundfunkredakteur beim SWR, Dr. Rudolf Stähle, hat ihn ins Leben gerufen und bis zu seinem Tod betreut. Im Frühjahr 2019 wurde im Deutschunterricht in der Klasse 7 die Ausschreibung des Wettbewerbs verteilt. Mit insgesamt 168 bislang unveröffentlichten Gedichten, Erzählungen und Liedern wurde in diesem Jahr die Zahl der Einsendungen gegenüber 2017 übertroffen. Die sechsköpfige Jury stand somit vor einer spannenden Aufgabe. Der „Rudolf-Stähle-Preis“ für Einsendungen junger Leute teilen sich zwei Mädchen: Lotta Mutschler schrieb ebenso anschaulich über den „Samschdich im Schwobaländle“ wie Mia Kern aus Au am Rhein über die dortige Fasenacht. Die ausgezeichneten Lieder und Texte waren bei der Preisverleihung in Ettlingen zu hören. Dort prämierte Regierungspräsidentin Sylvia M. Felder die erfolgreichen Teilnehmer. Moderiert wurde der Abend von Winnie Bartsch und Thomas Liebscher.



Bild Fotograf: Rake Hora

## Samschdich im Schwobaländle

Am friha Morga  
 D'Kender schloafed aus  
 D'Katz hold a frische Maus ins Haus  
 Muader und Vadder sind scho wach  
 Und mached scho wieder kerich Krach  
 Dann stehed Kender uf  
 Und se send no ned wohluf  
 Kommed in d'Küche und wolle esse  
 Dabei sehn se d'Katz d'Maus fresse  
 Dann ischs Frühstück bereid  
 Alle sen vereind  
 Des geht jeden Dag so  
 Da drüber sen mer eigentlich ganz froh  
 Am Middag  
 Muader duad Gmias hagge  
 Und nebeher no an Breschdlengskuacha bagga

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Simmersfeld - Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Weil der Stadt GmbH & Co. KG, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt, Telefon 07033 525-0, Telefax 07033 2048, www.nussbaum-medien.de. Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen: Bürgermeister Jochen Stoll, Gartenstraße 14, 72226 Simmersfeld - für „Was sonst noch interessiert“ und den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Merklinger Str. 20, 71263 Weil der Stadt.  
 Anzeigenannahme: wds@nussbaum-medien.de.  
 Einzelversand nur gegen Bezahlung der vierteljährlich zu entrichtenden Abonnementgebühr.  
 Vertrieb (Abonnement und Zustellung): G.S. Vertriebs GmbH, Josef-Beyerle-Straße 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0, E-Mail: info@gsvetrieb.de, Internet: www.gsvetrieb.de



## Geschwindigkeitskontrollen



Am Donnerstag, den 05.12.2019, wurde in Simmersfeld, B 294, Abzw. Aichelberg, in der Zeit von 14:08 Uhr bis 18:40 Uhr, Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt.

### Die Kontrollen erbrachten folgendes Ergebnis:

Gemessene Fahrzeuge:	475
Erlaubte Geschwindigkeit:	70
Überschreitungen bis 10 km/h:	39
Überschreitungen von 11 bis zu 15 km/h:	27
Überschreitungen von 16 bis zu 20 km/h:	33
Überschreitungen von mehr als 20 km/h:	28

Am Sonntag, den 08.12.2019, wurde in Simmersfeld, Freudenstädter Str. beim öffentl. Parkplatz, in der Zeit von 10:01 Uhr bis 13:04 Uhr, Geschwindigkeitskontrollen durchgeführt.

### Die Kontrollen erbrachten folgendes Ergebnis:

Gemessene Fahrzeuge:	182
Erlaubte Geschwindigkeit:	30
Überschreitungen bis 10 km/h:	18
Überschreitungen von 11 bis zu 15 km/h:	7
Überschreitungen von 16 bis zu 20 km/h:	2
Überschreitungen von mehr als 20 km/h:	4

## Der Nikolaus zu Besuch in Waldkindergarten, Regelkindergarten und Kinderkrippe

Am Freitag den, 6. Dezember, kamen die Kinder der Gemeinde ganz erwartungsvoll in den Waldkindergarten, Regelkindergarten und auch in die Kinderkrippe.

Die Kleinsten der Gemeinde mussten gar nicht lange warten, denn Nikolaus hatte über Nacht den Kindern schon eine Überraschung bereit gestellt. Die Krippenkinder freuten sich sehr über das Geschenk und sagen im Stuhlkreis ganz laut Nikolauslieder, damit dieser sie in der Ferne auch sicher hören konnte.



Der Waldkindergarten machte sich als erstes auf die Suche nach dem Nikolaus und fand ihn dann tatsächlich in einem Garten sitzend wo er schon auf die Kinder wartete. Nach einem Ständchen für den Nikolaus gab es für jedes Kind einen Socken voll Nüssen, Schokolade und einer Mandarine.



Auch die anderen Kinder des Kindergartens machten sich auf um den Nikolaus in Ettmansweiler an einer Tanne zu treffen. Dort leerte er dann seinen schweren Sack, indem er auch hier jedem Kind eine Kleinigkeit dabei hatte.



Wir danken dem Nikolaus für seinen Besuch in unseren Einrichtungen und hoffen, dass er uns auch im nächsten Jahr wieder besucht.

## Schulen



### Albblickschule Simmersfeld

**Projekt für Grundschüler macht Appetit auf Wissen**  
Bereits zum dritten Mal in Folge durften die Schülerinnen und Schüler der Albblickschule Simmersfeld am Projekttag „Mehr bewegen – besser essen“ der Edeka Stiftung teilnehmen.

Dank des Schulpaten Edeka Rentschler aus Altensteig, waren die diesjährigen Drittklässler zusammen mit Klassenlehrerin Frau Krüger und einigen helfenden Mamas in der Schulküche unterwegs.

Laut der EDEKA Stiftung, ist mit dem Projekt „Mehr bewegen – besser essen“ die Initiative „Aus Liebe zum Nachwuchs“ im Jahr 2013 schulreif geworden und macht seitdem auch Grundschüler der 3. und 4. Klassen neugierig auf die Themen Ernährung, Bewegung und Verantwortung.

Auf diese Weise sollen die Kinder ermuntert und befähigt werden, auf sich selbst und auf eine abwechslungsreiche Ernährung zu achten und Verantwortungsgefühl für sich und die Umwelt zu entwickeln.



Altersgerecht wechseln sich am Projekttag Theorie- und Praxismodule ab: Die Ernährungstheorie wird ergänzt durch einen Sinnesparcours und gemeinsames Kochen. Bei abwechslungsreichen Lauf- und Geschicklichkeitsspielen wird den Schülern die Bedeutung von „Bewegung“ für Gesundheit und Wohlbefinden vermittelt. Der Baustein „Verantwortung“ wird anhand der Thematik „nachhaltige Fischerei“ vermittelt und die erarbeiteten Denkanstöße gemeinsam reflektiert.

Gemüse wurde geschnippelt und Obst zu leckerem Nachtisch verarbeitet – alles unter fach-männischer Leitung der Mitarbeiter der Edeka Stiftung.

Dank der Lebensmittelspende sowie tollen Mithilfe des Paten Edeka Rentschler aus Altensteig wurde zum Abschluss dieses außergewöhnlichen Tages lecker geschlemmt und viel gelacht. Ein toller Tag für die Albblickschule, auf welchen sich die zukünftigen Drittklässler jedes Jahr aufs Neue freuen und zwischenzeitlich in Simmersfeld fest eingeplant wird.



### Summ, summ summ ... in der Albblickschule brummts herum Der Herbst steht vor der Tür und mit ihm die Offenen Angebote der Albblickschule Simmersfeld.

Das Foyer der Albblickschule war zur Freude von Rektor Früchtl wieder einmal voll belegt, als zur diesjährigen Präsentation der offenen Angebote im Herbst 2019 eingeladen wurde. Mamas, Papas und Freunde der Schule erwarteten gespannt die Vorführung der kleinen Tüftler und Bastler.

Drei Donnerstagvormittage hatten die Schülerinnen und Schüler in Simmersfeld ihren Platz vom Klassenzimmer in die Schulküche, den Wald oder auf den Pferdehof verlegt und freuten sich nun zu zeigen, was sie erlebt und auch gelernt hatten. Auch wenn der Spaß bei den Offenen Angeboten der Albblickschule im Vordergrund steht, ein wenig gelernt wird in der Zeit, welche Teile des Sachunterrichts ersetzt, natürlich auch. Wunderschöne **Bienenhotels** wurden gebaut. Eine Vielzahl von „Hotelzimmern“ laden im Frühjahr die Bienen rund um Simmersfeld ein, sich niederzulassen und den Schwarzwald zu genießen. „Mindestens 5 Sterne verdient ein solches Hotel“, da waren sich die kleinen Tüftler einig und bastelten gleich noch einige Exemplare für den Förderverein mit, welche diese auf dem Simmersfelder Weihnachtsmarkt zugunsten des Vereins verkaufen konnten. Fleißig unterwegs waren auch die **Näh- und Backkinder**. Handarbeitsraum und Schulküche waren drei Donnerstage lang ihr Zuhause.

**Gekocht** wurde dieses Mal außerhalb der Schule. Im Kessel und bei offeneren Feuer wurde gebraten und im Anschluss geschlemmt. Ein außergewöhnliches Angebot, welches mit viel Ideenreichtum von den mithelfenden Eltern umgesetzt wurde. Ein Wellnessprogramm hatte sich die Gruppe **Naturkosmetik** ausgedacht. Mit selbst hergestellter Zahnpasta, Lippenpflege und Erkältungsbalsam war diese Gruppe donnerstags immer am Duft zu erkennen, den die Produkte bei der Zubereitung verströmten.

Beim Thema **Pferde** und **Wolf** ging es tierisch zu. Da wurden Pferde geputzt und gestriegelt und Fährten von Wölfen im Wald gesucht.

Spannendes erlebte auch die Gruppe **Karten**, welche viel Neues zum Thema Schatzkarten dazugelernt hat.

Schwarz und Weiß dominierte beim Thema **Licht und Schatten**. Die Kinder probierten vielerlei Interessantes aus und führten bei der Präsentation kleine Schattenspiele vor.

**Getöpert** wurde außerhalb der Schule in Altensteig. Wie immer wurden wundervolle Gefäße und zauberhafte Tiere hergestellt, welche teilweise gleich unter den Weihnachtsbaum wanderten und an Weihnachten für glänzende Augen sorgen werden.

Popcorn und Chips benötigte die Gruppe **Trickfilm**. Die kleinen Regisseure beschäftigten sich intensiv mit diesem Thema und stellten sogar einen eigenen Trickfilm her, welchen sie bei der Präsentation zeigen durften.

Alles in allem wieder einmal eine wunderbare Schulveranstaltung, welche laut Herrn Rektor Früchtl nur Dank der großartigen Mithilfe der Lehrer, Eltern und Freunde der Schule so bestehen kann. Jedes Mal aufs Neue eine Freude, den Helfern und Kindern über drei Wochen hinweg über die Schultern zu schauen und sie bei außergewöhnlichem Unterricht zu erleben.



### Willkommen in der Weihnachtsbäckerei

**Wenn es in der Schulküche der Albblickschule in Simmersfeld nach Zimt, Vanille und Lebkuchengewürz riecht, ist es wieder so weit: Die Weihnachtsbäckerei ist eröffnet.**

Die Bärenkinder der Klasse 2b freuten sich zusammen mit ihrer Klassenlehrerin Frau Zieffle auf das absolute Highlight der Adventszeit.

Mit Ausstecherförmchen und Zuckerdeko bewaffnet, machten sich die kleinen Bäckerinnen und Bäcker an die Arbeit. Ob nun Tannenbaum oder Feuerwehrauto - alles fand auch auf den bereitgestellten Backblechen seinen Platz und wurde mit viel Liebe ausgiebig dekoriert.



Manch ein Plätzchen konnte unter der Zuckerdeko nur noch erahnt werden, als das Blech von den mithelfenden Mamas in den Ofen geschoben wurde, aber laut den Kindern „gehört das so“.

Mit süßem Plätzchenduft in der Nase, wurden im Anschluss noch eigene Weihnachtstüten gebastelt, in denen die Leckereien dann nach Hause transportiert werden konnten.



## Andere Ämter



### Landratsamt Calw

### Öffnungszeiten der Kreisverwaltung über den Jahreswechsel

Das Landratsamt Calw und seine Außenstellen in Bad Wildbad-Calmbach und Nagold sind dieses Jahr von 24. bis einschließlich 27. Dezember sowie an Silvester ganztägig geschlossen. Am 30. Dezember 2019 gelten für die Kreisbehörde und ihre Außenstellen die gewohnten Sprechzeiten.

### LEADER-Aktionsgruppe Nordschwarzwald unterstützt Kleinprojekte

#### Jetzt 80 % Förderung beantragen – erste Frist zur Einreichung von Anträgen ist der 4. März 2020

In den Jahren 2020 und 2021 verfügt die LEADER-Aktionsgruppe Nordschwarzwald über ein Regionalbudget von 200.000 Euro pro Jahr zur Förderung von Kleinprojekten. Diese Mittel stammen aus der „Gemeinschaftsaufgabe zur Förderung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK). 180.000 Euro kommen somit vom Bund und vom Land Baden-Württemberg. Den regionalen Eigenanteil in Höhe von 10% stellen die beiden Landkreise Calw und Freudenstadt bereit.

Voraussetzung für die Förderung ist, dass die Gesamtkosten eines Projektes zwischen 2.000 Euro und 20.000 Euro netto liegen. „Auch für Kleinprojekte gilt, dass sie innerhalb der LEADER-Kulisse umgesetzt werden und dazu beitragen das Regionale Entwicklungskonzept der LEADER-Aktionsgruppe Nordschwarzwald und die dort formuliertem Handlungsschwerpunkte umzusetzen“, erläutert Dajana Greger, Geschäftsführerin der Aktionsgruppe. „Das Verfahren ist einfacher und schlanker als in den herkömmlichen Förderprogrammen, da alles über uns als Geschäftsstelle läuft“, wirbt Greger für dieses neue Förderinstrument.

Mit dem Regionalbudget werden Maßnahmen zur Dorfentwicklung gefördert, zum Ausbau der ländlichen und touristischen Infrastruktur sowie zur Sicherung der Grundversorgung. Antragsberechtigt ist jeder, also sowohl Privatpersonen, Vereine, Verbände, Landwirte sowie Gebietskörperschaften des öffentlichen Rechts. Betriebe können nur gefördert werden, wenn sie weniger als zehn Mitarbeiter haben.

Die Bandbreite der Fördermöglichkeiten ist groß. Weitere Informationen gibt es auf der Homepage der LEADER-Aktionsgruppe Nordschwarzwald unter [www.leader-nordschwarzwald.de](http://www.leader-nordschwarzwald.de). Ansprechpartner für Fragen rund um das Regionalbudget und die Förderung von Kleinprojekten ist Daniel Frohnmaier (E-Mail: [Daniel.Frohnmaier@kreis-calw.de](mailto:Daniel.Frohnmaier@kreis-calw.de), Tel. 07051/160-468).

### Wichtiger Baustein zur NS-Geschichte

#### Fotoalbum über Arbeitsdienst an das Kreisarchiv übergeben

Die Fotosammlung des Kreisarchivs Calw hat vor wenigen Tagen Zuwachs bekommen. Anlass war die Schenkung eines Fotoalbums über das Arbeitsdienstlager Herrenalb aus dem Jahr 1935. Es umfasst insgesamt 88 Aufnahmen aus der Schlussphase des Lagerbaus, die Arbeitseinsätze der Dienstleistenden und das Lagerleben mit offiziellen Terminen wie Appell, Vereidigung oder Freizeitaktivitäten und Ausflüge. Dokumentiert ist auch der Besuch von NS-Größen wie Gauleiter Wilhelm Murr oder Reichsarbeitsdienstführer Konstantin Hierl, der seinen Ruhestand später in Neuenbürg verbrachte.

„Ein richtig schönes Weihnachtsgeschenk und eine wichtiger Baustein zur Geschichte des Nationalsozialismus im Landkreis“, freute sich Kreisarchivar Martin Frieß. Er möchte die Aufnahmen auswerten, digitalisieren lassen und zugänglich machen. Auch eine Publikation oder Vorträge kann er sich vorstellen. „Fotos aus dieser Zeit sind mittlerweile selten und im Rahmen unseres dokumentarischen Auftrags für die Nachwelt unbedingt zu erhalten“, so Frieß. Im Fall von Bad Herrenalb sind die Aufnahmen umso wertvoller, als das Lager kurz vor dem Einmarsch der Franzosen 1945 von den Deutschen abgebrannt wurde. Heute erinnern an den Arbeitsdienst lediglich noch Gedenksteine an den Wegebau am Aschenhütteweg und am Bernsteinweg. In dem Lager, das unter dem Namen „Graf Eberhard, der Greiner“ geführt wurde, waren um 210 Dienstleistende untergebracht.

Nur der Umsicht von Prof. Paul Münch ist es zu verdanken, dass das Fotoalbum erhalten ist. Er konnte seine Bekannten davon abbringen, es zu vernichten, und er hat es dann nach eingehender Prüfung dem Kreisarchiv zur Übernahme angeboten. Wertvolle Hintergrundinformationen dazu stellte der Bad Herrenalber Heimatsammler Richard Clauer zur Verfügung, dessen Vater selbst beim Herrenalber Arbeitsdienst tätig war.



Von Prof. Paul Münch (r.) wurde das Fotoalbum an Kreisarchivar Martin Frieß übergeben im Beisein des Herrenalber Heimatsammlers Richard Clauer.



Das Lager umfasste drei Baracken, ein Verwaltungsgebäude, eine Baracke mit Küche und Speisesaal sowie eine Waschbaracke.





Gedenktafel am Bernsteinweg. Bildquelle: Kreisarchiv Calw